

# EUROOPAN PARLAMENTTI

1999



2004

*Istuntoasiakirja*

4. helmikuuta 2003

B5-0104/2003

## PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

komission ja neuvoston julkilausumien johdosta

työjärjestyksen 37 artiklan 2 kohdan mukaisesti

Esittäjä(t): W.G. van Velzen, Renato Brunetta, Philip Bushill-Matthews, Marielle de Sarnez, Karl-Heinz Florenz, Lisbeth Grönfeldt Bergman, Georg Jarzembowski, Mario Mantovani, Jorge Moreira da Silva, Bartho Pronk, Christian Foldberg Roving ja Antonios Trakatellis

PPE-DE-ryhmän puolesta

Keväällä 21. maaliskuuta 2003 pidettävän Eurooppa-neuvoston kokouksen valmistelut

**Euroopan parlamentin päätöslauselma keväällä 21. maaliskuuta 2003 pidettävän Eurooppa-neuvoston kokouksen valmisteluista**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission raportin keväällä kokoontuvalle Eurooppa-neuvostolle Lissabonissa sovitusta taloudellista, yhteiskunnallista ja ympäristön uudistumista koskevasta strategiasta<sup>1</sup>, sitä täydentävän sisäisen asiakirjan, sekä asiaan liittyvän täytäntöönpanokokonaisuuden, joka koskee sisämarkkinoita<sup>2</sup>, Euroopan työllisyysstrategiaa<sup>3</sup> ja talouden laajoja suuntaviivoja<sup>4</sup> ja josta parlamentti laatii mietinnön,
- ottaa huomioon keväällä kokoontuvalle Eurooppa-neuvostolle tulevaisuudessa lähetettävät asiakirjat, esim. komission ja neuvoston yhteiset selonteot eläkeuudistuksista sekä terveyden- ja vanhustenhuollosta, Ecofin-neuvoston selonteon kestävä kehityksen huippukokouksen seurannasta ja keskeisiä kysymyksiä käsittelevän Ecofin-neuvoston selvityksen,
- ottaa huomioon, että vuosi 2003 on ratkaiseva siirryttäessä laajentuneeseen, 25 jäsenvaltiosta koostuvaan Euroopan unioniin,

**POLIITTISET PÄÄNÄKÖKOHDAT**

1. tunnustaa, että tämän keväinen Eurooppa-neuvoston kokous pidetään hidastuvan kasvun, rahoitusmarkkinoiden epävarmuuden ja teollisuuden ja kuluttajien hiipuvan luottamuksen merkeissä; katsoo, että Irakin hallituksen jatkuvat ja vakavat YK:n turvallisuusneuvoston päätöslausemia, erityisesti päätöslauselmaa 1441, koskevat laiminlyönnit sekä Irakin sodan mahdollisesti syttyessä ilmenevät humanitaariset, poliittiset ja taloudelliset seuraukset hankaloittavat entisestään tätä Euroopan talouden kannalta kriittistä vaihetta;
2. uskoo edellä mainitun vahvistavan komission äskettäin antamasta raportista välittyvää vaikutelmaa, että Eurooppa-neuvoston ja jäsenvaltioiden on toimittava päättäväisesti palauttaakseen Lissabonin tavoitteiden uskottavuuden etenkin liike-elämän sekä koulutus- ja tutkimusalan edustajien keskuudessa, joista tavoitteiden täyttyminen viime kädessä riippuu;
3. sitoutuu päättäväisesti Lissabonissa asetettuun *strategiseen tavoitteeseen*, mutta katsoo, että nyt tarvitaan:

---

<sup>1</sup> KOM(2003) 5.

<sup>2</sup> SEC(2003) 43.

<sup>3</sup> KOM(2003) 6.

<sup>4</sup> KOM(2003) 4.

- i) uudelleenarviointia siitä, onko tavoiteltu *kokonaisstrategia* edelleen asianmukainen ja voidaanko sitä soveltaa tyydyttävästi;
  - ii) komissiolta sekä yksityiskohtaisempaa etenemissuunnitelmaa siitä, kuinka sovitut tavoitteet voidaan saavuttaa vuoteen 2010 mennessä että kronologista tulostaulukkoa, jolla varmistetaan, että vakaata edistymistä saavutetaan edelleen kaikilla aloilla;
  - iii) Eurooppa-neuvostolta päättäväisempää toimintaa, jotta EY:n lainsäädännöllisten sitoumusten ja niiden kansallisten määräysten avulla tapahtuvan täytäntöönpanon erot saataisiin kurotuksi umpeen;
  - iv) Euroopan parlamentin osallistumista uudelleenarvointiin, mikä vahvistaisi sen asemaa toisena lainsäädäntövallan käyttäjänä;
4. pyytää, että Eurooppa-neuvosto täsmentäisi käsitellessään EY:n lainsäädännölliseen toimivaltaan kuulumattomia asioita, kuten köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumista, eläke- ja terveydenhuoltojärjestelmiä, vanhustenhuoltoa ja koulutusta, että avointa koordinoitimenetelmää sovelletaan jäsenvaltioiden toimivaltaa kunnioittaen keskittymällä tiiviimpään yhteistyöhön ja parhaiksi osoittautuneiden käytänteiden hyödyntämiseen; korostaa, ettei Euroopan parlamenttia ja kansallisia parlamentteja pidä missään tapauksessa sivuuttaa;
  5. kehottaa Eurooppa-neuvostoa varmistamaan, että jokainen jäsenvaltio noudattaa Ecofin-neuvoston talousarvio- ja talousuudistuksista antamia suosituksia, eläkejärjestelmiä ja työmarkkinoita koskevat suositukset mukaan lukien; katsoo, että julkisia menoja koskevat vaatimukset on sovittava yhteen talousarvion kurinalaisuuden kanssa, jotta vakauteen perustuva järjestelmä pysyisi uskottavana;
  6. ottaa huomioon sietämättömän suuren työttömyyden, jäsenvaltioiden hankaluudet Lissabonissa ja Tukholmassa asetettujen työllistämistavoitteiden täyttämässä sekä iäkkäiden työntekijöiden ja naisten osallistumisasteen ja katsoo niiden perusteella, että Euroopan työllisyysstrategia on laadittava siten, että jäsenvaltioita kannustetaan mukauttamaan omalla tavallaan vero- ja sosiaaliturvajärjestelmiään sekä lisäämään lastenhoitomahdollisuuksia, jotta asetetut tavoitteet voidaan saavuttaa;
  7. edellyttää, että pk-yritysten työllistämispotentiaali on tunnustettava täysipainoisesti kaikissa poliittisissa aloitteissa; edellyttää, että pieniä yrityksiä koskevassa eurooppalaisessa peruskirjassa tehdyt sitoumukset liiketoiminnan käynnistämisen yksinkertaistamisesta ja sen kustannusten leikkaamisesta täytetään viipymättä; kehottaa Eurooppa-neuvostoa käsittelemään suosituksia, jotka komissio teki äskettäin yrittäjyyttä koskevassa vihreässä kirjassa;
  8. kehottaa Eurooppa-neuvostoa täydentämään ja lujittamaan eurooppalaista yleissivistävää ja ammatillista koulutusta, jotta yhteistyötä voidaan edistää ja parantaa seuraavilla aloilla:
    - liikkuvuus
    - ammattitaidon ja pätevyyden tunnustaminen ja siirrettävyys
    - ammatillisen koulutuksen laatu
    - todistusten ja diplomien yhdenmukaistaminen;

9. korostaa uudelleen menestyvän ja kilpailukykyisen tieto- ja viestintäalan ratkaisevaa merkitystä pyrittäessä luomaan EU:hun tietopohjainen talous, joka palvelee sekä kansalaisia että teollisuutta; katsoo olevan erittäin tärkeää, ettei EU menetä kyseisen tekniikan tutkimuksessa ja kehittämisessä hankkimaansa johtoasemaa Kiinan ja Japanin kaltaisille kilpailijoille;
10. odottaa Eurooppa-neuvostolta myönteistä arviota siitä, kuinka EU on kyennyt täyttämään Johannesburgissa pidetyssä kestävän kehityksen huippukokouksessa tehdyt sitoumukset; uskoo EU:n oman kestävän kehityksen strategian yhteydessä – jossa on jo saatu aikaan merkittäviä tuloksia tiukempien ympäristötoimien sekä EU:n teollisuuden omien teknisten innovaatioiden ja investointien avulla – että Eurooppa-neuvoston olisi kannustettava kehittämään uusia toisiaan tukevia mahdollisuuksia ympäristö-, talous- ja sosiaalikomponenttien (sekä työllisyyskomponenttien) välillä;

#### SISÄMARKKINAT, TARVITTAVAT UUDISTUKSET

11. kehottaa Eurooppa-neuvostoa varmistamaan, että kaikki neuvostot – eikä pelkästään kilpailukykyä käsittelevä neuvosto – huolehtisivat kilpailukyvystä laajana rintamana saattamalla nykyiset sisämarkkinat päätökseen, kehittämällä palveluiden sisämarkkinoita, saattamalla riskipääomamarkkinat päätökseen vuoden 2003 loppuun mennessä ja toteuttamaan rahoituspalveluiden toimintasuunnitelman vuoden 2005 loppuun mennessä sekä omaksumalla lainsäädäntöä, jolla parannetaan televiestintä-, energia- ja liikennemarkkinoiden suorituskykyä;
12. muistuttaa omasta panoksestaan lainsäädäntötyön vastuullisuuden ja ripeän työskentelyn yhteydessä ja kehottaa Eurooppa-neuvostoa tähdentämään neuvostoissa käsiteltävinä olevien tai sinne palautuvien merkittävien sisämarkkinoita koskevien ehdotusten käsittelyn kiireellisyyttä, erityisesti yhteisöpatenttia, julkisia hankintoja sekä alue- ja paikalliskuljetuksille asetettavia julkisten palvelujen velvoitteita koskevien direktiivien, rautatiealan toisen paketin, myynninedistämistä koskevan asetuksen, arvopapereita koskevan direktiivin ja rajat ylittävän liikkuvuuden kannalta merkittävän eläkerahastoja koskevan direktiivin yhteydessä;
13. toistaa rahoituspalvelujen yhteydessä, että Lamfalussin menettely toimii ainoastaan, jos kaikki toimielimet nopeuttavat päätöksentekomenettelyjään ja Euroopan parlamentille annetaan viralliset takaisinotto-oikeudet, jolloin parlamentti voisi siirtää helpommin osan toimivallastaan kyseisen menettelyn 2 ja 3 tasolle;
14. kannattaa painokkaasti komission strategiaa sääntely-ympäristön yksinkertaistamiseksi ja parantamiseksi ja odottaa pääsevänsä merkittävään rooliin kun toimielimet ovat tehneet tyydyttävän sopimuksen; pitää myönteisenä sitoutumista siihen, että kaikkien vuonna 2003 tehtävien lainsäädäntöehdotusten sääntelyvaikutukset arvioidaan, ja kehottaa komissiota laajentamaan arvioinnin soveltamista nykyiseen lainsäädäntöön sekä esittämään yksityiskohtaisen aikataulun tavoitteeksi asetetulle byrokratian vähentämiselle 25 prosentilla;

15. korostaa, että Euroopan liike-elämän rahoitustarpeet on otettava huomioon uusissa pankkien pääoman riittävyyttä koskevissa määräyksissä (Basel II); muistuttaa, että Basel II:n voimaantulo edellyttää, että EU antaa säädöksen, jossa otetaan tasapainoisesti huomioon sekä lainanantajien että -ottajien, etenkin pk-yritysten ja toimintaansa käynnistävien yritysten, edut;
16. pyytää, että neuvosto kehittäisi yhdessä komission kanssa kiireellisenä asiana strategioita eläkejärjestelmien uudistamiseksi kolmen mallin (valtion rahoittamat eläkkeet, työeläkkeet ja itse hankitut lisäeläkkeet) yhdistelmänä, millä varmistetaan eläkevarojen riittävyys pitkällä aikavälillä; katsoo, että eläkerahastot ja täydentävät vakuutusjärjestelmät saattavat olla hyödyllisiä yhdessä solidaarisuuteen perustuvan valtion rahoittaman eläkejärjestelmän kanssa;
17. edellyttää lisäksi, että komissiolle annetaan tehtäväksi laatia jäsenvaltioille, neuvostolle ja parlamentille yhteisiä indikaattoreita ja ohjeita, erityisesti nykyisen eläkeiän nostamisesta (viidellä vuodella vuoteen 2010 mennessä) ja työelämään osallistumisen pidentämisestä, toimintasuunnitelmia, tietoja ja suosituksia sekä tietojen-, kokemusten- ja mallienvaihtoa koskevia aloitteita;
18. korostaa ympäristönäkökohtien merkitystä kun yhteenliittymien ja yhteentoimivuuden avulla toteutettavan energia-, liikenne- ja viestintäverkkojen integroinnin edistymistä arvioidaan Barcelonassa keväällä 2002 asetettujen tavoitteiden mukaisesti;
19. pyytää ympäristöä vahingoittavien tukien asteittaista lakkauttamista, muistuttaa Eurooppa-neuvostoa sen aiemmista sitoumuksista valtion tukien vähentämiseksi ja uudelleen kohdentamiseksi ja korostaa, että uudet tutkimus- ja tekniikkainvestoinnit ovat merkittäviä kestävän tuotannon ja kulutuksen edistämiseksi;
20. kehottaa hyödyntämään ympäristöveroja, jotka edistävät aidolla tavalla kestävää tuotantoa ja kulutusta; katsoo, ettei niiden tulisi lisätä kokonaisverorasitusta eikä vaikuttaa kilpailukykyyn ja että niitä olisi koordinoitava ja harmonisoitava koko Euroopan tasolla;
21. edellyttää, että Ecofin-neuvostossa saavutettu myönteinen poliittinen sopimus veropaketista, joka koostuu säästötilejä koskevasta direktiivistä, liike-elämän verotusta koskevasta käytännesäännöistä sekä lupamaksuja ja korkoja koskevasta direktiivistä, hyväksytään virallisesti aikaisessa vaiheessa turvautumatta Eurooppa-neuvostoon; odottaa vastaavasti, että Ecofin-neuvosto pääsisi lopulta sopimukseen energia-alan veropaketista samalla kun luodaan aidosti eurooppalaiset energiamarkkinat;
22. kehottaa yleisempien verotusasioiden yhteydessä Eurooppa-neuvostoa tunnustamaan, että jäsenvaltioiden välisestä verokilpailusta aiheutuu etuja ja että jäsenvaltioille on suotava liikkumatilaa paitsi jos kyseessä ovat sisämarkkinoiden moitteettomaan toimivuuteen välittömästi vaikuttavat asiat, kuten veroperustan (ei kuitenkaan verokannan) yhdenmukaistaminen yhtiöverotuksessa;

## TYÖLLISYYS JA SOSIAALINEN YHTEENKUULUVUUS

23. katsoo, että uusi työllisyysstrategia sekä kansallinen ja alueellinen työmarkkinapolitiikka on sopeutettava paikallisiin oloihin ja joustavampiin työskentelymenetelmiin ja lisäksi palkkaneuvottelujärjestelmät, teollisuuden suhteet ja niitä koskeva lainsäädäntö olisi tarvittaessa suunniteltava uudelleen;
24. katsoo lisäksi, että sellaisten kansalaisten edut, joiden elämään rakennemuutokset ovat vaikuttaneet tai jotka haluavat kehittää elämäänsä omien tavoitteidensa mukaisesti, edellyttävät uutta strategiaa, jossa helpotetaan ylempien tutkintojen hankkimista ja edistetään kohdennetusti tietopohjaista yhteiskuntaa korostaen samalla perusvalmiuksien merkitystä esim. vanhustenhuollon kaltaisia henkilökohtaisia palveluja tarjottaessa;
25. kehottaa Eurooppa-neuvostoa tunnustamaan, että pimeän työvoiman käytön torjuminen on asetettava monissa jäsenvaltioissa uuden strategian merkittäväksi osatekijäksi; katsoo, että työn houkuttelevuutta on lisättävä sekä työnantajien että -tekijöiden kannalta vähentämällä heidän verorasitustaan ja tarjoamalla erityiskannustimia laillisesti palkatun työvoiman käytön lisäämiseksi, jolloin kansaneläkkeiden maksuosuuksista aiheutuva rasitus vähenee olennaisesti ja uusien työpaikkojen luomisen ja uusien yritysten perustamisen kustannukset alenevat;
26. korostaa Euroopan tasolla toimivien työmarkkinaosapuolten merkitystä ja katsoo, että sosiaalinen vuoropuhelu, johon kaikki Euroopan tasolla toimivat edustuselimet osallistuvat, on ratkaiseva tekijä Lissabonin strategian täytäntöönpanossa;

## YLEISSIVISTÄVÄ JA AMMATILLINEN KOULUTUS

27. katsoo, että yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen järjestelmiä olisi vahvistettava siten, että ne vastaisivat paremmin yksilöllisiä tarpeita, ja pitää suotavana, että tarjolla olisi laaja kirjo keskenään kilpailevia julkisia ja yksityisiä laitoksia, millä helpotettaisiin kaikkien pääsemistä yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen;
28. kehottaa Eurooppa-neuvostoa varmistamaan, että koulutusta, nuorisoa ja kulttuuria käsittelevä neuvosto edistyy koulutusjärjestelmiä koskevan toimintasuunnitelman suhteen työllisyysstrategian huomioon ottavalla tavalla ja noudattaa siten toissijaisuusperiaatetta; ehdottaa, että hallitukset voisivat koululaitospolitiikkaa ja ammatillisen koulutuksen politiikkaa tehostaessaan hyödyntää PISA-tutkimusta ja varmistaa työmarkkinaosapuolten tekemien työehtosopimusten avulla, että kaikilla työmarkkinoille osallistuvilla on mahdollisuudet elinikäiseen oppimiseen;
29. vaatii, että Euroopassa on edistettävä tiedemaailman urakehitystä kannustamalla matematiikasta ja tieteistä kiinnostuneita koululaisia ja huolehtimalla, että Euroopassa koulutetaan riittävästi päteviä tutkijoita;

## OSAAMINEN JA INNOVAATIOT

30. edellyttää, että jäsenvaltiot asettavat e-Europe 2005 -toimintasuunnitelman sekä televiestintämarkkinoiden vapauttamisen selkeämmin etusijalle ja vaatii
- Euroopan televiestintäpaketin ajoissa tapahtuvaa ja johdonmukaista täytäntöönpanoa yhtäläisten mahdollisuuksien luomiseksi koko Eurooppaan
  - 3G-matkapuhelinalan joustavuuden parantamista sallimalla markkinoilla toimivien sujuva konsolidointi sekä toimenpidepaketti, jolla lisätään luottamusta alaan ja kannustetaan investointeihin, 3G-valikoiman jälleenmyynti mukaan lukien
  - kannustusta avoimien standardien luomiseksi kaikille relevanteille foorumeille, digitelevisio, 3G ja loppukäyttäjille tarkoitetut laitteet mukaan lukien, millä edistetään kuluttajien valinnanvapauden kannalta ratkaisevaa yhteentoimivuutta
  - osallistuvan lähestymistavan kehittämistä hallinnon sähköisiin palveluihin, verkko-opetukseen ja verkossa tarjottaviin terveydenhuoltopalveluihin;
31. kehottaa Eurooppa-neuvostoa huolehtimaan erittäin tarpeellisesta Eurooppalaisen tutkimusalueen perustamisen käynnistymisestä, jotta julkisten ja yksityisten tutkijoiden, rahoittajien ja tutkimuksen hyödyntäjien lokeroituminen omiksi ryhmikseen saadaan lakkautettua; katsoo, että tässä tarvitaan erityisesti kansallisia täytäntöönpanosuunnitelmia mm. siitä, kuinka Barcelonassa asetettu tutkimusrahoitustavoite – 3 prosenttia BKT:sta vuoteen 2010 mennessä siten, että julkisen sektorin osuus on kolmannes ja yksityissektorin taas kaksi kolmannesta – aiotaan saavuttaa;
32. edellyttää, että kilpailukykyä käsittelevän neuvoston on päästävä poliittiseen sopimukseen yhteisöpatentista ennen kuin Eurooppa-neuvosto käsittelee asiaa; katsoo, että Euroopan liike-elämä tarvitsee kipeästi tehokasta ja joustavaa patentointijärjestelmää, jossa patentin voi saada nykyistä nopeammin ja siedettävien kustannuksin;

## KESTÄVÄ KEHITYS

33. uskoo, että komission kehittämät ja rakenteellisten indikaattoreiden luetteloon lisätyt ympäristöindikaattorit muodostavat hyvän perustan kestävän kehityksen tulevalle arvioinnille, mutta katsoo, että luetteloa on vielä hiottava ja kehitettävä, erityisesti biodiversiteetin, veden ja maaperän sekä kemiallisten saasteiden suhteen;
34. pitää valitettavana, että useimmat jäsenvaltiot jäävät selvästi jälkeen Kioton pöytäkirjan mukaisista tavoitteista, mutta pitää myönteisenä, että yli 5 000 teollisuus- ja energiayhtiötä osallistuu EU:n päästökauppajärjestelmän toteuttamiseen vuoteen 2005 mennessä; korostaa integroidun lähestymistavan merkitystä EU:n ilmastonmuutospolitiikan mukaisia erilaisia toimia toteutettaessa, jotta Euroopan energiavaltaisen teollisuuden kansainvälinen kilpailukyky voidaan säilyttää; katsoo, että muille aloille, kuten energiavaltaisuuteen perustumattomalle tuotannolle, pk-yrityksille, kuljetus-, palvelu- ja maatalousaloille sekä julkiselle sektorille ja

kotitalouksille on asetettava vertailukelpoisia tavoitteita ja kehitettävä välineitä sekä jäsenvaltioiden että yhteisön tasolla;

35. kehottaa Eurooppa-neuvostoa ottamaan käyttöön yksityiskohtaisia ja pysyviä mekanismeja, joilla arvioidaan Johannesburgissa pidetyn kestävän kehityksen huippukokouksen tulosten sisäistä ja maailmanlaajuista täytäntöönpanoa ja erityisesti täytäntöönpanosuunnitelmaa, jossa asetettiin turvallista juomavettä, jätevesihuoltoa, äärimmäisen köyhyyden poistamista, kalakantoja, kemiallisia saasteita ja biodiversiteettiä koskevat tavoitteet, sekä 2-mallin mukaisia kumppanuussopimuksia;
36. korostaa, että kehitysmaissa ilmenevien köyhyyden rakenteellisten syiden hoitamista on täydennettävä poistamalla vaiheittain näiden maiden kaupan esteet;

#### TYÖMENETELMIEN PARANTAMINEN

37. kehottaa Eurooppa-neuvostoa tarkastelemaan tulevassa kokouksessaan sekä edistymistä Lissabonin ja Göteborgin tavoitteiden suhteen että strategian ja makrotalouden politiikan välistä vuorovaikutusta;
38. korostaa päättäväisyyttään merkittävän roolin omaksumisessa sisämarkkinoiden ja talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen sekä Euroopan työllisyysstrategian valmistelemisen ja arvioinnin yhteydessä, mutta korostaa, että koska kevään kokouksessa hyväksyttävä suuntaviivapaketti hyväksytään lopullisesti kesäkuussa, aikataulu on äärimmäisen tiukka eikä Euroopan parlamentti voi siten myötävaikuttaa asiaan konkreettisesti; vaatii jälleen toimielinten välistä sopimusta, jolla taataan Euroopan parlamentin täysipainoinen osallistuminen kyseiseen prosessiin;
39. korostaa lisäksi, että toimielinten nykyistä yhteistyötä on tehostettava, jotta Lissabonin strategia, neuvoston tuleva monivuotinen strategiaohjelma ja komission vuosittainen poliittinen strategia voidaan sovittaa yhteen;
40. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman Eurooppa-neuvostolle, komissiolle, neuvostolle sekä jäsen- ja ehdokasvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.